

## ប័ណ្ណាព័ត៌មានអំពីជំនួយផ្លូវ

# ជំនើកកម្មាល់

ជីវិតកម្មាធ័យាយិមុនុស្សត្រប់រាយទាំងអស់  
បុគ្គលិនីដែលភាពពួកគ្នាលើរាយការណ៍ចំណេះ  
ទាក់ទង ការងារក្នុងបច្ចុប្បន្នរាយការណ៍នៃរាយពីរខែ  
បុណ្ណែខិត្តក្នុងបច្ចុប្បន្នរាយការណ៍នៃរាយពីរខែ  
បាន ការងារក្នុងបច្ចុប្បន្នមកឲ្យជាការបំបាត់សំរាប់  
កុមាររាយបុណ្ណែត្រូវក្នុងក្រុងជីវិត ព្រមទាំង  
មនុស្សពេញរ៉ែយដើលរស់នៅបូឌីការជាមួយ  
កុមារភូមិ។

## តើកកម្មាល់តីជាដំឡើង?

ក្នុងមានសំណើជាបន្ទូលដោយការផ្លាស់បន្ថែមតាក់តែវិជ្ជី *Bordetella pertussis* ទៅក្នុងបំពេជ្ជក។

## តើជីវិ៍នេះមានរោគសញ្ញាណៅខ្លះ?

- ជាចម្បតា ដីធីក្នុកមានចោរប៉ូលិចជាកេតផ្តាសាយយ៉ាងឯកជ្រោះដើរ ដោយមានការហោរសំប្តារ និស់កម្មាំង និងជួនកាល គ្រឿនក្រឹមធម្មូទ័រខ្លឹមឡើយ។
  - បញ្ហាប់មកអ្នកណើដីកេតមានក្នុក ជាចម្បតាមានពេលក្នុកជាប់ត្រា និងមានការដឹងការរកឃើញបែងច្នៃខ្លឹមដូចជាអ្នកបាយពីនោះ។ ជួនកាលទៅអ្នកខ្លះមានក្នុកជួនការបាយពីក្នុកបើយ។
  - ដីធីក្នុកមានចោរប៉ូលិចរណាស់ចំពោះកុមារត្រួចរារា កុមារទាំងនេះប្រហែលជាមានមុខទីនិងសេកស្រោះ បុណ្យប់ ធនការដីធីក្នុកងារបំប្លែងពេលក្នុកខ្លឹម ហើយការព្រំបាយក្នុកជួនការបាយពីក្នុកបើយ។
  - កុមារដំបីនិងមុនប្បញ្ញពេលរ៉ែយកាមមានជីមិតិសុវត្ថិភាពដីក្នុកមារត្រួចរារា និងការបាយពីក្នុកបើយ។ អ្នកទាំងនេះមានត្រាក្នុកជាប់ត្រា ដើលបណ្តុះបណ្តាលជាថីត្រា ទេះជាមានការពាក្យបាលក៏ដោយ។

## តើជីវិ៍ដែលមានប្រភេទណា?

ដីជីក្រុកមានស្ថាងទៅការជំនួយដែលបានបង្ហាញឡើង ហើយតើវាបានបង្ហាញឡើងទៅតិចទៅតិច ដីជីក្រុកមានស្ថាងទៅការជំនួយដែលបានបង្ហាញឡើង ហើយតើវាបានបង្ហាញឡើងទៅតិចទៅតិច

ជាជម្រើស រយៈពេលចាប់ពីពេលចំណោមបានដល់មេរករបុតជូល់ពេលកើតដីនឹងកើតប្រាំពីរទៅដីប៉ែង ហើយត្រួតវាទាមរយៈពេលជូល់ទៅដីកាត់ត្រូវទៅដី។

## តើអ្នកឈានទៅដំណឹងមានព្រោះថ្លាក់គិតជីវិ៍ផែ៖?

- ជនភាគចំរួចរាល់ក្នុងក្រុងមាត្រា
  - អ្នកដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះជាមួយនឹងអ្នកក្រុងក្រុងមាត្រា ទំនើងជាសង្គមដីនេះ។
  - ការថាក់ចំបង្ហាញភាគាពបន្ថុយព្រោះថាកំណត់ការផ្តល់ដីនេះ ប្រកបដីនេះសារិយាយក្រុងមាត្រាដែលត្រូវដឹង។

## តើវិធីបង្ការដែលដោយរបៀបណា?

### ក្រុងលោកចាក់ថ្វីបង្ការរោគទាន់ពេល

- ថ្វីបង្ការរោគមិនអាចបំភាពរាយជីវិតទៅលើសិនិជីកុកមាន់ទេ ហើយដូចតាមការរាយកើតិចនុញ្ញលេញដែរ។
- កុមារត្រូវចាក់ថ្វីនៅពេលមានរាយកើតិចខែ មួនខែ និងប្រាំមួយខែ។
- ការចាក់ថ្វីបន្ថែមគឺជាការចាំបាច់នៅពេលកុមារមានរាយបុប្ផនឆ្លាំ និងមួនចេះពេលមានរាយ 15 ឆ្នាំ។
- ផែនបណ្តឹតព្រាបាបដែលដឹងទូទៅនិងសារបារក្សាស្ថិតិខ្លះផ្តល់ការចាក់ថ្វីបង្ការរោគដែល។

### កំព្យូទ័រកលោកអ្នកទៅដិតអ្នកដិលក្នុក

- ទាក់ត្រូវការថ្វីបង្ការរោគពីរបីបីលើកមុនពេលទាក់ត្រូវនិងជីកុកមាន់បាន។ ដោយសារមូលហេតុ នៅបើយ៍ ជាការសំខាន់ផ្តើមការកំព្យូទ័រកលោកអ្នកទៅដិតទាក់ត្រូវអ្នកដិលក្នុកទីផ្សារ ដើម្បីកំព្យូទ័រកំព្យូទ័រកលោកអ្នកទៅដិតទាក់ត្រូវបាន។

### ទាក់ថ្វីបង្ការរោគ បើលោកអ្នកគឺជាដាច់នៃពេញរ៉ែយដិលមានការប៉ែបាល់ដិតស្ថិតិខ្លះជីកុកមាន់ត្រូច្រាប់

មានថ្វីបង្ការរោគសំរាប់អ្នកស្ថិតិខ្លះដែលព្រាសាន់ផ្ទេរពេលរាយក្នុងការប្រសិទ្ធភាពបែកប្រឈម

- ទាំងមាតាតិនិងទាំងបិតានៅពេលព្រាសាន់ផ្ទេរពេលរាយក្នុងការប្រសិទ្ធភាពបែកប្រឈមប៉ែបាល់ដិតស្ថិតិខ្លះជីកុកមាន់ត្រូច្រាប់
- ដិតស្ថិតិខ្លះដិលរ៉ែយដើម្បីការជាមួយកុមារត្រូវក្នុង ជាពិស់សនៅក្នុងមណ្ឌលចំកុមារ បុគ្គលិកចំសុខភាព និងបុគ្គលិកចំកុមារ។

### បើលោកអ្នកប៉ែបាល់ដិតស្ថិតិខ្លះជាមួយអ្នកគឺជីកុកមាន់ទេ៖

- ស្ថិតិខ្លះប្រយោជន៍ពីរាយការស្ថាន់ទ្វាន់ទ្វាយ។ បើកើតមានរោគស្ថាន់ ស្ថិតិខ្លះដិលក្នុកលោកអ្នក យកហ៊ូណា ព័ត៌មាននេះទៅជាមួយលោកអ្នក ហើយប្រាប់ផ្តល់បណ្តឹតថាលោកអ្នកបានប៉ែបាល់អ្នកគឺជីកុកមាន់។
- អ្នកប៉ែបាល់ដិតស្ថិតិខ្លះដិលមានក្រោះថ្វីកំណាំ(ឧបាទរណ៍៖ កុមាររាយកើតិចជាមួយឆ្លាំ កុមារមិនបានចាក់ថ្វីបង្ការរោគទៅលើ និងស្រីមានផ្ទេរពេលរាយក្នុងមណ្ឌលចំកុមារ បុគ្គលិកចំសុខភាព និងបុគ្គលិកចំកុមារ) និងអ្នកដិតស្ថិតិខ្លះដិលរស់នៅបុគ្គលិកជាមួយអ្នកគឺជីកុកមាន់ទេ។

### បើលោកអ្នកគឺជីកុកមាន់ទេ៖

- ស្ថិតិខ្លះបានប្រាប់ចំណែកជីវិតប៉ែបាល់ពេលនៅក្នុងមណ្ឌលចំកុមារត្រូវក្នុងការប្រសិទ្ធភាពប៉ែបាល់ដិតស្ថិតិខ្លះជីកុកមាន់ទេ។

### តើការវិធីថ្វីបង្ការរបៀបណា?

បើផ្តល់បណ្តឹតយោប់ថា អ្នកណាមួយកើតជីកុកមាន់ ផ្តល់បណ្តឹតនោះនិងថ្វីថ្មីសំណាកសារធាតុពីថីដីរោះនៅត្រូប្រជម៖ បុគ្គលិកស្ថិតិខ្លះប្រយោជន៍ថាទីបុគ្គលិកជីកុកមាន់ទេ។

### តើវិធីព្រាបាបដែលដឹងទូទៅនិងបង្ការរបៀបណា?

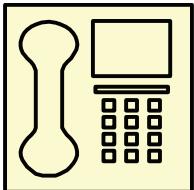
ថ្វីអ៊ីមីថីបិមីយោទិកពិស់ស – ជាមួតគឺប្រើថ្វីថ្មី azithromycin, erythromycin ឬ clarithromycin ដើម្បីព្រាបាបដែលជីកុកមាន់។ ថ្វីអ៊ីមីថីបិមីយោទិកទាំងនេះត្រូវបានការស្នើសាលាបានដោយរោគទៅការអ្នកជីវិត។

ជាថ្វីក្រុយ ការកើតិចកើតមានជាប្រើប្រាស់អាធិត្រូវបានបង្ការរបៀបណា។

## តើផែកស្តីភាពសាធារណៈមានវិធានការផ្សេយតបនីខែ៖?

ជំនួយរាយការណ៍ដោយលាក់ការសម្រាត់ត្រូវករណីផែដីនឹងក្នុកមាន់ទៅកាន់ផ្លូវកសុខភាពសាធារណៈ (Public Health Unit) ក្នុងតំបន់។ បច្ចុប្បន្នផ្លូវកសុខភាពសាធារណៈអាចផ្តល់ឱ្យភាជំពើរិប្សាប័ណ្ណបំផុតក្នុងការបញ្ចប់ការសង្គមជាមុន។

ព័ត៌មានចំណើម - ផ្នែកសុខភាពសាធារណៈ (Public Health) នគរបាលនគរបាល NSW



**1300 066 055**

[www.health.nsw.gov.au](http://www.health.nsw.gov.au)